

社會科學小叢書

何炳松 劉秉麟 主編

國民革命之社會學

新明正道著

袁業裕譯



商務印書館發行

社會科學小學叢書

何炳松 劉秉麟 主編

國民革命之社會學

新明正道 著
袁業裕 譯

商務印書館發行

中華民國二十七年四月初版

★ F 二七〇〇

港

(36743)

社會科學
小叢書
國民革命之社會學 一册

每册實價國幣柒角

外埠酌加運費匯費

原著者 新明正道

譯述者 袁業裕

主編者 何炳松

王長少雲南正路五

發行人 王長少雲南正路五

印刷所 商務印書館

各埠

發行所 商務印書館

版權所有
翻印必究

(本書校對者李家超)

譯者序

研究德國社會學困難，翻譯關於德國社會學之著作尤難。何以言研究德國社會學困難？

自孔德 (Auguste Comte) 以及其他學者之創始社會學以來，社會學之在德國，研究範圍，非常廣泛，幾將社會生活之全體，作概括包攬之研究，每一社會學之著作，幾無不與文化哲學，歷史哲學等學科有密切之關係；每一社會學之著作，又幾無不爲生物學，民族學，人類學，歷史學，心理學以及政治學，經濟學等學科之混合體。一人對於社會學須作如此賅博廣泛之研究，其難可知。

近十數年來，德國社會學已表現一種新的趨向，即有若干社會學者欲使社會學成爲一種真正獨立之科學。此輩社會學家爲欲達到此種目的，乃使社會學與其他特殊科學相同，有其獨特研究之領域，而與其他社會科學之所研究者，截然不同。此輩社會學家既將社會學劃一與其他科學領域不同之特殊的領域，則不得不將社會學所研究之領域縮小，而僅注重社會生活的特殊方面之徹底的研究，以是而使之成爲一種專門獨立的科學，藉使反對論者不能不承認社會學亦有其

獨立研究之最妥當的基礎。此種研究之最有成就者，爲形式社會學與關係社會學；其著名之學者爲辛麥爾（Simmel），韋爾康特（Vierkandt），魏塞（Wiese），與韋柏（M. Weber）等。德國社會學至是已由百科全書式之研究，而趨向於獨立專科之研究，則如上所述，賅博廣泛研究之困難，當可減少；然細究之，實大不然。蓋獨立與專科之研究，必係根據百科全書式之研究而來；換言之，即特殊科學之社會學，亦係由一般科學之社會學中所產生者；對於百科全書式之社會學無相當了解，則對於所認爲特殊科學之社會學者，當亦難了解，此其一。

形式社會學者對於百科全書式之社會學雖提出嚴格之批評，唯彼輩自己之著作，仍帶有百科全書式之色彩。彼輩之所謂形式者，仍含有各種社會之內容；韋爾康特之著作，即可爲一例證。韋爾康特在其著作中，詳細討論人類之本能（關於自覺，服從，互助，自矜，同情以及其他）及其在交互作用之歷程的變更，記述家庭，職業集團，階級，團體，民族國家之歷史，論述模仿，暗示，暴民心理等等，——簡括言之，則爲包括一切非形式社會學著作中所常有之資料。百科全書式之謬誤，在此非形式社會學中之所蘊有者，正與在形式社會學中之所蘊有者相同。此正如俄國社會學家素羅金

(Sorokin) 之所指摘者，此其二。

有此二因，則德國社會學縱有此新趨勢，似仍未能減少研究者之困難。

著作之難，人盡知之，而翻譯之難，實不下於著作，有時甚且過之。此義未易爲世人所了解。譯者嘗以爲必須有著作之知識，而後始有從事翻譯之能力，文字之了解，猶其餘事。即使有著作之知識，而從事翻譯者仍不能無困難。第一，譯者縱有著作之知識，其於譯本中之有難解處或不愜意處，不能爲任意之修改，否則卽有違反翻譯之所謂「信」字之標準；第二，譯本中縱有難解處或不愜意處，既不能爲任意之修改，亦不能遽予以脫漏，必仍須謹慎小心，將作者原意，忠實傳出，否則，必使讀者難於索解，而違反所謂「達」字之標準。第三，各國文字，各有其文法構造，卽以中日文字而論，中文有中文之章法神氣，日文亦自有其調子章法。譯者之從事逐譯，不僅爲每個字義之逐譯，不僅爲每段意義之逐譯，尤須爲神氣與章法之逐譯，否則將使讀者不能卒讀，而有違反「雅」字之標準。譯者有此二難，其與著作較，其困難寧非有時甚且過之？

研究德國社會學既難，翻譯關於德國社會學之著作尤難，則讀者之讀拙譯時，或亦不能不感

受相當之困難。譯者有此感覺，故當從事逐譯時，因自感學識能力之淺薄，益爲審慎小心，不敢草率；其有限於意義與章法而不能暢所欲言者，特於此略論數點，以期減少讀者之困難。

符萊翊之學說如何？在德國學術界之地位如何？本著中雖詳有論列，但譯者於此不可不作一簡單之介紹。

桑巴特在其經濟學解中論述精神科學研究方法之演化史，可分爲三個時期，即簡敝時期，批評時期與形成時期。第一時期爲簡敝時期，治精神科學者之研究方法，僅基於理解；十八世紀末葉如海岱（Harder）等始以「理解認識」應用於稗史與言語之研究，並思藉理解之助力，以探討種種文化之性質。迨至十九世紀中葉，自然科學之思想方法，侵入一切精神科學之領域，此種理解，遂漸不爲學者所重視。迨至十九世紀之七十年頃，精神科學之研究方法，達於批評時期。此時期之哲學家，首推狄爾太，此外如文德班（Wilhelm Windelband）、黎凱特（Heinrich Rickert）、辛麥爾（G. Simmel）皆屬於此時期之哲學家。第三時期之形成時期，始於二十世紀，參與其成之哲學家，較著者爲麥阿（Maier）、李特（Litt），與符萊翊（H. Freyer），而師班與章柏則屬於精神

科學之經濟學者

此係就德國社會學方法發展之歷史，以評定符萊翊在學術界之地位，最能說明符萊翊社會學之價值；而符萊翊社會學之價值，亦唯有於此歷史中始能明確知之。蓋德國一面有形式社會學之有勢力的理論，一面又有希特勒革命之新起的事實，符萊翊即於此批判過去之理論，認識當前之事實，以確立其現實科學的社會學體系之理論。

符萊翊之著作，就本著中所引用者已有十六種之多。在其各種鉅著中，討論過去經濟之評價，討論國家之性質，討論民族之政治概念，討論客觀精神之理論，討論文化哲學之概念，討論文化之典型與階段，討論右翼革命之理論，討論社會學之現代的各種問題，理論豐富，頭緒紛繁，本書作者新明正道先生將其各種作品，作一綜合之研究，另定理論之線索，作明瞭之敘述，其眼光之尖銳與手段之靈敏，頗使本著能成爲一極有價值之作品。

本書第一章共四節，最關重要，幾爲全書之縮影，以下五章，均似由此演繹而出者。第一章著者標題爲「國民革命之社會學」，譯者嫌其爲全書之標名，乃改爲「德國社會學之趨向」。此標題

雖破壞其總提綱之性質，但與第六章頗相照應，而能呵成一氣。本書共六章，每章僅有一總標題，其餘則以一二三四之數字以區別之，譯者乃悉爲擬一小標題，以便於明瞭。

譯者着手逐譯時，尙在去年三月間。唯因事務忙碌，時譯時輟，稿件散亂，賴內子王毓清女士爲之保存整理，且助謄寫，以是最近得於春假期中完成之。時間倉卒，錯誤或有所不免，尙望國內明達有以教之。

民國二十六年四月

譯者識

原序

自希特勒發動國民革命以後，德國社會學之面目爲之一新；風靡一時之形式社會學，便失去其昔日之威勢，代之而稱霸者，爲國民社會主義之社會學。屬於此種國民社會主義社會學之諸體系，係反映德國新社會之狀態，此當值得注意者。在此種社會學方面，誠然頗多迎合時代之理論，但在學問上卻非不值得討論之問題。如漢斯·符萊翊（Hans Freyer）之社會學者，在其構成與內容方面，均爲超羣拔萃之傑作，頗有足爲討論之學說的意義。

符萊翊之立場，在於樹立現實科學的社會學，此與不以社會爲現實，而以爲超社會之論理（Logos）之論理科學的立場相對抗者。符萊翊之社會學內容，可謂以黑格爾之法律哲學的人倫性之組織爲範疇，而在方法上則完全否定黑格爾者；在此意味上，反而一部分肯定馬克思之見解，此爲支持國民革命之社會學者特異之態度。符萊翊之社會學爲學問廣開門徑，在其內容方面，成爲含有頗多問題之綜合的體系。此雖在黑格爾以後，亦以由於與斯泰因（Stein），馬克思，狄爾太

(W. Dilthey) 韋柏 (M. Weber) 等有名學者有關涉，而吸收德國社會學之中心的問題，以致於具有由國民革命立場所企圖之最偉大組織之實質。故其現實科學的社會學之主張與認為歷史主義之社會構造之分析，一旦傳至日本學界，便大受歡迎。唯符萊翊社會學之體系頗為複雜，又因其方法多少帶有哲學之意味，而缺乏精密之科學性，故直至今日，殆似尚未完全獲得正當之理解。我等於本書內，將闡明其體系之真義，同時並努力揭出潛伏於其立場下之社會的制約。如以此而使其社會學能為更完全的理解之對象，且進而為批評之對象者，則亦為一己之所可滿足也。

昭和十年十一月下旬

著者識

目錄

譯者序

原序

第一章 德國社會學之趨向

一 自由主義的社會學之衰落

二 國民社會主義之社會觀

三 國民革命社會學之萌芽

四 符萊翊國民社會學及其學派

第二章 符萊翊社會學之概念

一 現實科學的社會學之產生

- 二 符萊翊方法論及其對於現實之分析……………二八
- 三 社會學與心理學歷史學區別之特質……………三五
- 四 社會形象三種特徵之分析……………四四

- 五 第三種科學——現實科學……………五四

第三章 論理科學的社會學之檢討……………六二一

- 一 狄爾太社會學之批評……………六二
- 二 形式社會學與關係社會學之批評……………六七
- 三 方法的社會學之批評……………八二

第四章 現實科學的社會學之檢討……………九一

- 一 自論理科學以至現實科學之轉向……………九一
- 二 歷史的社會學之典型……………九九
- 三 魏博文化社會學之批評……………一〇五

四	章柏歷史社會學之批評·····	一一二
第五章	符萊翊社會學體系之綱要·····	一二一
一	對於黑格爾哲學之新觀察·····	一二一
二	社會構造之成層化的概念·····	一二六
三	共同社會與集合社會之檢討·····	一三一
四	符萊翊獨創的體系之批評·····	一四〇
第六章	符萊翊國民革命之理論·····	一五〇
一	積極性質的社會秩序之建設·····	一五〇
二	右翼革命的理論之特徵·····	一五七
三	新的革命勢力之湧起——國民革命·····	一六五

國民革命之社會學

第一章 德國社會學之趨向

一 自由主義的社會學之衰落

希特勒國民社會黨之指導德國國民革命，係秉其本來精神主義之立場，以爲改造社會最後應由改造精神以決定之者。故彼等在掌握政權以後，即力謀政治與經濟之改造，而其同時決心努力於精神改造之企圖，亦不稍遜。國民啓蒙宣傳部（註一）之創設，即不外由此方針出發；彼等對其理論工作，與以重大的意義，此最應注意者。

在此種理論鬭爭之最有中心的意義者，爲國家學與法律學——尤其爲公法學之領域。唯國民社會主義不欲囿於特殊科學之領域，且亦欲確立其理論之基礎，以征服向來支配者之原理。彼

等爲適應此種要求，一面有哲學，一面又有社會學，均有其決不可輕視之意義。就一般言之，國民社會主義之宣揚國民（Volk）或國家（Staat），實有較社會（Gesellschaft）爲甚之傾向。此非以社會學爲自由主義之產物或爲英法之產物而排斥之，乃認爲應產生適合於德國之新社會學。此種社會學應始終爲德國之社會學，爲反啓蒙主義之社會學。此種要求，不論在德國之表面或其內部，均已有其顯明之表現。社會學一般的狀況由於此種要求而隨之發生變化者，當難避免。我等現在目擊此種變化，確已達於顯著表現之程度。

國民革命以後之德國社會學，其屬於社會主義或自由主義社會學之衰微不振，當可知。社會主義的社會學，向來在理論方面，雖不能謂爲非常發達，唯由於社會民主主義之有久遠之歷史，而在實際上已能有相當廣大之影響。顧自國民革命以後，此一傾向，在國內當已失去其可以成長發育之基礎，甚至已瀕於消滅之悲運。現在我等僅能於德國國外獲見若干社會主義的避難者之社會學者活動而已。盤據於瑞士研究所（Institut für die Sozialforschung）之霍爾哈麥（Horkheimer）等一羣學員分子，皆此類也。

自由主義的社會學較之社會主義的社會學益爲有力之發展，在大戰後之德國學術界，一時曾表現有壟斷之趨勢，唯至現在，亦漸被排除，甚或已至於無力發展之狀態。最成爲悲劇之事例者，爲麥哈姆（Mannheim）之新任法蘭克富（Frankfurt）大學講席之被驅逐。麥哈姆從知識社會學進而將各種社會力，作歷史社會學之研究。在德國國民革命剛剛發生以前，事實上已成爲社會學之新的嚮導，一般人均目之爲足以代表此後數十年之一代學者。唯自其放逐後，同時具有社會民主之先導的自由主義的社會學，在德國土壤上便已失去其可以盤據之園地。直至現在，麥哈姆之社會學，亦僅保存爲避難民之社會學而已。誠然，在德國自由主義的社會學，並未完全覆滅，在德國仍可見有自由主義的社會學之存在。在開魯大學之魏塞（Wiese）仍然健在。如以魏塞之關係社會學爲自由主義的社會學，則自由主義在德國社會學尚未根本破壞，亦未可知。唯魏塞之社會學決不能謂爲有助於國民革命之運動。蓋其社會學僅爲形式社會學之發展，在革命以前，已因其爲形式主義者而招致不滿，則其社會學之不能滿足將來德國國民之要求者，由此亦可明瞭。我等由其多年據以稱霸的根據地之開魯社會學季刊（Kölner Vierteljahrshefte für Soziologie）